



VAKOLA

Rukkila
00001 Helsinki 100

Helsinki 43 41 61

Pitäjänmäki

VALTION MAATALOUSKONEIDEN TUTKIMUSLAITOS

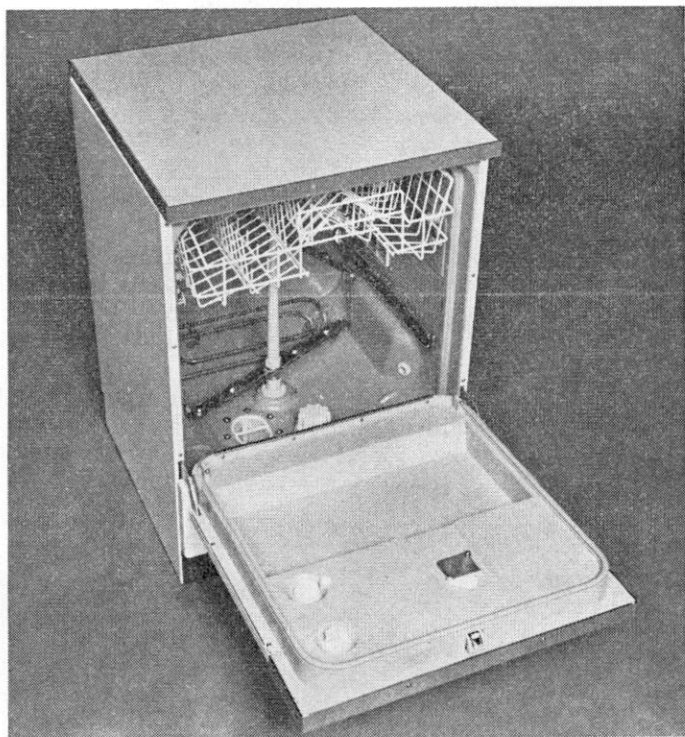
Finnish Research Institute of Engineering in Agriculture and Forestry

1971

Koetusselostus

796

Test report



RONDOTELLA-ASTIANPESUKONE

malli SL, valmistusvuosi 1971

Rondotella dishwasher

model SL, year of manufacturing 1971 (West Germany)

Ryhmä 191

17475/71/1

Koetuttaja: Keskusosuusliike Hankkija, Helsinki.

Entrant

Valmistaja: BBC, Brown, Bover & Cie, Aktiengesellschaft, *Manufacturer* Mannheim, Saksan Liittotasavalta.

Ilmoitettu hinta (6.10.71): 1 895 mk.

Rakenne ja toiminta

Kone on vapaasti lattialla seisova tai kaapistoon sijoitettava, edestä avattava, veden pehmentimellä ja veden sekä kuivausilman kuumentimella varustettu. Koneen sisäpinta ja astiatelineet on päällystetty muovilla. Alatelineessä on 24 hahloa isoja ja 12 hahloa pieniä lautasia varten sekä 8 osaan jaettu ruokailuvälinekori. Ylätelineessä on 7 tukitappiriviä pieniä lautasia ja lasoja, kahvikuppeja ja muita astioita varten. Ylätelineen pohjalangat muodostavat pituus suunnassa 4 kohoamaa, joiden nojaan astiat voidaan asettaa n. 25° tai 45° kulmaan.

Koneessa on 4 varsinaista pesuohjelmaa: tavallinen tai lyhyt pesu 65° tai 50° C lämpimällä vedellä valinnan mukaan sekä erillinen esihuuhteluohjelma. Tavalliseen pesuohjelmaan kuuluu alkuhuuhdelu, välihuuhdelu, pesu, välihuuhdelu, loppuhuuhdelu ja kuivaus. Kone on varustettu laitteella, joka annostelee huuhtelukirkastetta loppuhuuhdeltuveteen.

Pesu tapahtuu pesutilan pohjalla pyörivän suihkuvarren 5 ylöspäin ja ylemmän astiatelineen alapuolella sijaitsevan pyörivän suihkuvarren 7 ylöspäin ja 4 alaspäin suuntautuvasta aukosta tulevien vesisuihkujen avulla. Kone liitetään kylmän veden johtoon.

Veden otto tapahtuu painekeytkimen ohjaamana.

Kone kytketään maadoitetulla pistokkeella 1-vaiheverkostoon.

Mittoja

Koneen korkeus	85,0 cm
ilman kansilevyä	82,0 "
leveys	60,0 "
syvyys	64,0 "
luukku avattuna	115,5 "
paino	66 kg
Alemman astiatelineen pohjan korkeus lattiatasosta	32 cm
Vesijohtoon yhdistettävän letkun pituus	149 "
Poistovesiletkun pituus	148 "
Sähköjohdon pituus	198 "
Veden kiertopumpun moottorin teho valm. ilm. mukaan	300 W
Veden tyhjennyspumpun moottorin teho valm. ilm. mukaan	130 "
Veden kuumentimen teho valm. ilm. mukaan	3 000 "
Vesijohtoverkoston painerajat valm. ilm. mukaan	0,5 ... 10 at y

Arvostelu

Koneella suoritettiin osittainen koetus 6.4.—6.10.71. Koetusmenetelmä käy ilmi selostuksesta n:o 713/1968. Sen mukaisista kokeista suoritettiin 32 peruskoetta ja IEC-kokeet.

Koneeseen sopivat hyvin 10 henkilön ruokailuastiat ja -välineet eli yhteensä n. 100 esinettä tai 7 henkilön ruokailuastiat ja -välineet tarjoiluastioineen (n. 82 esinettä) tahi 5 henkilön ruokailu-, tarjoilu- ja ruoanvalmistusastiat ja -välineet (n. 65 esinettä).

Mittaustuloksia

Veden paine oli 2,3 at y, lämpötila n. 20° C, kovuus 4,8° dH ja pH-luku 6,8.

Veden kulutus, tavallinen ohjelma, suurempi lämpötila n. . .	60 l
Sähkön kulutus — „ — — „ —	2,3 kWh
Pesuveden suurin lämpötila — „ — — „ —	63° C
Kokonaisaika — „ — — „ —	1 tunti 14 min
Suihkutusaika — „ — — „ —	45 „
Pesijän käyttämä aika, astioiden pano ja otto sekä koneen käyttö n.	8 „
Äänitaso n.	63...65 dB A, 67...69 dB C

Koneen ääni on vähän voimakas (7,6).¹⁾

Pesukokeiden tuloksia

Pesuainetta käytettiin 33 g pesukertaa kohti ja pesuliuoksen väkyyys oli n. 3 g/l.

Peruskokeet

Lian kuivumisaika 0,5 tuntia koneen ulkopuolella.

Puhdistuminen ruokaliasta, tav. ohj. suurempi lämpötila	hyvä
Uudestaan likaantuminen — „ — — „ —	vähän...hyvin vähän
Vesijäljet — „ — — „ —	hyvin vähän

IEC-kokeet

Kansainvälisen sähköteknillisen komitean, IEC:n, vuoden 1970 suositusluonnoksen mukaiset kokeet.²⁾ — *Test/ IEC-draft-recommendation 1970.*²⁾

¹⁾ Kotitalouskoneiden äänitaso arvostellaan seuraavia arvosanoja käyttäen: hiljainen (10...9,0), melko hiljainen (8,9...8,0), vähän voimakas (7,9...7,0), melko voimakas (6,9...6,0), voimakas (5,9...5,0) ja hyvin voimakas (4,9...4,0).

²⁾ Arvosteluasteikko on 0...1, jossa 1 on paras.
Evaluation rating 0...1 and 1 is the best.

Puhdistusluku, tavallinen ohjelma, suurempi lämpötila — <i>Cleaning index, normal program, higher temperature</i>	0,69
posliiniesineet, <i>dishware</i>	0,52
lasit, <i>glasware</i>	0,73
ruokailuvälineet, <i>cutlery</i>	0,84
Kuivumisluku, tavallinen ohjelma, suurempi lämpötila — <i>Drying index, normal program, higher temperature</i>	0,65
posliiniesineet, <i>dishware</i>	0,61
lasit, <i>glasware</i>	0,29
ruokailuvälineet, <i>cutlery</i>	0,76

K ä y t t ö h a v a i n t o j a

Eräiden koepesujen jälkeen todettiin koneen pohjalle jääneen la-
seissa ollutta piimää.

IEC-kokeita suoritettaessa roskasiivilä jouduttiin puhdistamaan kes-
ken pesun. Lisäkokeissa, joissa likana oli n. 1 dl kaurapuuroa, todet-
tiin siivilän tukkeutuvan ja se oli puhdistettava kesken pesun.

Poistovesiletkun ripustuskaari on rento eikä pysy riittävän tuke-
vasti kaatoaltaan reunalla.

A r v o l a u s e

Pesuominaisuuksien arvostelussa on otettu huomioon vain perus-
kokeiden tulokset.

Rondotella-astianpesukone, malli SL, soveltuu pesuominaisuuksiensa
puolesta hyvin (8,9) ja rakenteensa ja toimintansa puolesta hyvin
(8,9) kotikäyttöön.³⁾

*The washing characteristics of the Rondotella dishwasher, model SL, are
good (8,9) and the constructional and functional performance good (8,9).³⁾*

³⁾ Arvostelussa käytetään seuraavia arvosanoja: erittäin hyvä (10...9,0), hyvä
(8,9...8,0) kohtalaisen hyvä (7,9...7,0), tyydyttävä (6,9...6,0), runsaasti
huomauttamista (5,9...5,0) ja huono (4,9...4,0).

*Evaluation ratings: very good (10...9,0), good (8,9...8,0), fairly good
(7,9...7,0), satisfactory (6,9...6,0), many remarks (5,9...5,0) and poor
(4,9...4,0).*

Helsingissä lokakuun 6 päivänä 1971.

MAATALOUSKONEIDEN TUTKIMUSLAITOS

Keskusosuusliike Hankkijan ilmoituksen mukaan:

1. Koneen mukana on suomenkielinen käyttöohje.
2. Koneita huolletaan Keskusosuusliike Hankkijan keskushuollon ja myynti-
konttoreiden toimesta.
3. Koneelle myönnetään määräehdoin 2 vuoden takuu.

Koetus- ja tutkimustulosten vanhenemisen vuoksi sekä väärinkäsitysten ja barhauhtavien tietojen
syntymisen estämiseksi koetus- ja tutkimuslauseksia tai erillisiä koetus- ja tutkimustuloksia
ei ole lupa julkaista eikä kirjallisesti esittää ilman tutkimuslaitoksen kussakin tapauksessa
erikseen antamaa kirjallista lupaa.